Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ◇ Isnahk 7 reises nedelâ, ari swehtdeenâs.

Maksâ:	Maksâ par pastu peesuhtot:	Maksâ uf ahrsemem:	Par adreses pahrmainu jamaksâ 10 kap.	Sludinajumi maksâ: par sihstu rakstu rind. 10 k., 1. puse un tekstâ 30 k.
Rigâ un Jelgawâ eksp. sanemot				
par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kap.	par 1 gadu . . . 3 rub. — kap.	par 1 gadu . . . 10 rub. — kap.		
par 1/2 gadu . . . 1 „ 20 „	par 1/2 gadu . . . 1 „ 60 „	par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „		
par 1/4 gadu . . . — „ 60 „	par 1 mehn. . . — 25 „	par 1/4 gadu . . . 2 „ 50 „	Numurs maksâ 1 kap.	Redakzija un ekspedizija: Rigâ, Wahnu eelâ Nr. 30.
		par 1 mehnesi . . — „ 80 „		

Nr. 39. **Swehtdeen, 10. februari.** **1913.**

Swarigakais no satura:

Albanijas robeschu noteikschana.
Balkanu notikumi.
Atsauksme Wahzijâ uf Romanowu Nama jubileju.
Gubernatoru kongrefs.

Albanijas robeschu noteikschana

ir tagad leelwalstu galwenais apspreeschanu preekschmets. Ir jau usstahditas jeb finamas robeschu leetâ trihs prasibas: serbu, melnkalneeschu un greeku prasiba, albaneeschu prasiba un Austro-Ungarijas un beedru preekschlikums. Pehz pirmâs prasibas no Albanijas atkriht Skutari, Djakowa, Ioeka un Janina un tad patstahwigâs Albanijas leelums buhtu kahdi 17,000 kwadratkilometri. Scho prasibu pabalstot ari Kreewija. Paschi albaneeschi prasa augschmineto pilsehtu palikschanu pee Albanijas, pee kuras ari japaleek wiseem teem apgabaleem, kur ween dsihwo albaneeschi. Pehz schîs prasibas Albanija buhtu 68,000 kwadratkilometru jeb tschetrreiz tik leela, kâ pehz pirmâs prasibas. Redsams, starpiba ir koti leela. Pehz Austro-Ungarijas preekschliduma Albanijas leelums buhtu 34,000 kwadratkilometri, pee kam ari Skutari, Djakowa un Janina paleek pee Albanijas.

Albaneeschi 16. februarî wehl notureschot Triestâ kongresu, kur spreedischot par Albanijas robescham un paschwaldibu.

Greeki pa tam turpina usbrukt Janinai un serbi un melnkalneeschi Skutareem. Ja minctâs pilsehtas kritîs, tad par scho pilsehtu palikschanu pee Albanijas newarês wairs buht runa.

Tagad komandu pee Skutareem usnehmis serbu generalschtabs un serbi uf Skutareem aissuhtijuschi apleekschanas artileriju. Ari no Salonikeem pa juhru aisweetas serbu trihs baterijas uf Skutareem.

Serbija, kura jau agrak eekarojusi Djakowu un Dibru, no schâm pilsehtam neatteikschotees.

Ekkschseme.

Gubernatoru kongrefs

8. febr. ussahka sawu darbibu eekschleetu ministra wadibâ, kursch atklahschanas runâ aisrahdija, ka polizijas reformas mehrkis buhs, pehz eespehjas stiprinat gubernatoru waru. — Pehz tam eewehleja ihpaschu komisiju, kura eekschleetu ministra beedra Dschunkowska wadibâ pahrspreedîs lihdsekkus preeksch zihnas ar nosseegumu wairoschanos.

Peterburga. Peterburgas pilsehtas walde nodomajusi drihsumâ zelt milsigu ehku, kurâ eerihkos pilsehtas zentralo lombardu. Ehku zels pehz wiseem jaunako laiku prasijumeem.

— Petergas Sinatnu Akademija nolehmusi aprila beigâs Peterburgâ sasaukt starptautistâs akademiju jaweenibas kongresu.

— 7. februarî Kreewijas ahrstes swineja sawa amata 35 gadu jubileju, jo 1878. g. 7. februarî pirmâs 60 kreewu seeweetes eeguwa teesibas darbotees kâ ahrstes.

Kurska. Par kahda semneeka spihdsinaschanu pee nopratinaschanas, teesu palata notecsaja pasihstamâ walsts domes labo partijas locekla Markowa II. pusbrahli pristawu Dizu uf 4 mehnescheem zeetumâ.

Odesa. No Saloniseem sche eeradâs kahda Maskawas Sarkanâ Krusta nodala, un aisbrauza uf Maskawu.

Sewastopole. Juhrleetu ministrs no scheeenes aisbrauza uf Nikolajewu.

Batuma. Jau 8 deenas sche plosas leelisks sneegputenis. Djelsszela un twaikonu satiksme pahrtraukta.

Baltija.

No Widsemes. Schoseju buhwe. Widsemes landratu kolegija schogad buhwês Rigas juhrmalâ jaunu 2 werstes 286 asis garu schosejas gabalu un pamatigi islabos pee Rigas 8 werstes 480 asis garu schosejas gabalu uf Lubanes zela. Schos darbus landratu kolegija isdos 20. febr., plkst. 11 no rihta Rigas brunneezibas namâ.

—ons.

Weetalwas-Odseena. Pehz 1905. gada notikumeem schejeenes leelâ muischa stahweja pa leelai teesai neapstrahdata. Dalu tihrumu isdewa semneekeem linu raschoschanai un pahrejo dalu tureja ahbolinâ, kuru ari pa leelakai dalai pahrdewa. Tagad, pehz rudeni miruschâ muischas ihpaschneeka nahwes, wina dehls apnehmees atjaunot mnischas saimneezibu. Nemeeros ispoliito pili tomehr wehl neizlaboschat. Nelaikis muischas ihpaichneeks bija pahrdewis drihsi preeksch sawas nahwes leelu dalu meschu, kuru tagad nozehrt un weetejee semneeki pelnas ar koku isweschanu. s.

No Ehrgleem. Pirmâs dereschanas deenas sche bija 30. un 31. janw. un 1. un 3. febr. weetejâ bajnizas krogâ. Tahlakas dereschanâs deenas pa wezam eeradumam ir katrâ swehtdeenâ krogâ lihds 23. aprilim. Laukstrahdneeku algas schogad stipri zehluschâs: gada strahdneekam 200—215 rbl., wasarneekam 125—140 rbl., gada strahdneezei 100—115 rbl. un ganam 40—60 rbl. K.

Sehjas pagasta skolotajs Peters Martinsons miris ar diloni 25 gadus wezs un apglabats 31. janw. Zarnikawas kapos.

Salas draudses mahzitajs Aleksandrs Buschs miris pehz ihsas slimibas 3. februarî sch. g. Winsch dsimis 21. nov. 1862. g. un bij par Salas mahzitaju no 1898. gada. Sala ir maza draudsite starp Leelupi un Bebites eseru.

Terbata. Schajâs deenâs Terbatas apkaimê kahdâ krogâ notikusi pistolu dusmauja starp diweem studenteem, no kureem weens grunti eewainots.

Wentspils. Behrnu noseedsiga ismantoschana. Jau ilgaku laiku, kâ „W. Apsk.“ rakstu, pilsehtneekus apmetlê un luhdsas dahwanas kahda 11 gadus weza meitene, kura usdodas par M. B. un sino, ka winas tehws dsihwojot Tschikstinu dselszela eerehdna namâ. Meitene suhdsas, ka tehws slimibas dehl newarot pelnit. Meitene tik plahni apgehrbta, ka aiz sala winai kahjas un rokas

---

Dsihwes atwaros.

Romans iz Peterburgas dsihwes.

(Turpinajums.)

Bodlewskis eegahja pa semajâm ahra durwtinam preekschinâ, atsitâs ar degunu pret durwim un tad eetika tanî telpâ, kura tapa dehwea par bufetes istabu.

Tur aiz bufetes stahweja leela auguma un loti skaists wihreetis, gadus tschetrdesmit wezs, ar zeenigu un reti godiga isskata seju. Ap wina kailo pauri wijâs mihksti, zirtaini mati. Platâ, pareizi apzirptâ melnâ bahrsda sahka jau eewehrojamâ mehrâ sirmot. Gudrâs un meerigâs azis raudsijâs kâ drusziņ smihnedamas un reizê ar to ari zaururbjoschi. No pirmâ azu usmeteena bij redsams, ka tas ir jaroslaweetis. Baltais krekls, tahds pats sneegbalts preekschauts un kailâ kahjâ usmauktâs kurpes; tad schi trakteera eekschejo telpu tihriba wisâ schaî apmekletaju un wisas apkahrtnes netihribâ; wiss tas koti labi saskaneja ar jaroslaweescha nopeetno un zeenigo seju, un katram tuhlin bij redsams, ka wina preekschâ nestahw wis kaut kahda neeziga persona, bet gan pats „wezais“, sem kura stahw wisi apkalpotaji, un kas sawâ personâ apweeno wisu trakteera administraziju. Bez tam wina wara sawâ sinâ isplatijâs wehl ari pahr apmekletajeem, ja tee gribeja sarihkot kahdu trazi waj pluhkschanos.

Winsch Bodlewska sweizeenu sanehma wairak ar azim nekâ palozidamees un tad norahdija winam ar roku uf labo pusi, peebilsdams:

— Luhdsu, tihrajâ galâ.

Bet Bodlewskis to neeewehroja un peegahja pee bufetes, lai aptaujatos phz Jusitscha.

Kâ atbilde uf to bij neisprasschanas pilns, bet reizê ar to ari koti usmanigs un pehtoschs skats.

— Ko juhs teizat? Jusitschu? — winsch jautaja ar pirksteem atbalstidamees uf bufetes un ar wisu stahwu galanti paleekdamees uf preekschu: — Jusitschu? ... Ne, tahdu nepasihstam ...

— Winsch tatschu aisweenam pee jums nahk! — Bodlewskis atbildeja isbrihnejees, un buhdams bez peedsihwojumeem schahdâs leetâs; katra jauna neisdewiba kâ aizs nasis greesa wina moschakâs zeribas uf labu isdoschanos.

— Nê, nepasihstam ... War jau ari buht, ka winsch nahk — waj tad nu masums apmekletaju par deenu apgrozas, bet kas tad lai winus wisus pasihst un sin! Paschi warat par to spreest! — bufetschiks raisijâs no Bodlewska walâ.

— Bet „sekrets“ mani suhtija! — Bodlewskis peepeschi eesauzâs skanâ balsî un bez kahdas peesardsibas.

Kâ atbilde uf to bij isbrihneschanâs un aizdomu pilns skats, kursch pirms tam wehl azumirklî kâ sibens apskrehja wisus kaktus, lai pahrleezinatos, waj naw klaht kahds leeks, un tad nenoteikti luhkojâs atkal uf Bodlewsku.

— Ja, ko juhs teizat? — bufetschiks smaididams jautaja.

— Mani „sekrets“ suhtija, — Bodlewskis atkahrtoja.

— Ko tas nosihmê?

Bodlewskis nebij sagaidijis tahdu istureschanos, kapehz apmulsa un pat tapa kâ nedroschs.

— Un tâ tad juhs winu laikam nepasihstat? — winsch nedroschâ balsî peebilda.

— Kâ lai winu pasihstam! ... Apschehlojatees! ... Mums nekahda jehdseena par wisu to naw! ... Kâ lai tahdas mihklas usminam? ... Mums tik jadara saws darbs, jastahw pee bufetes, bet kas uf ko zitu sihmejas, tad ta naw muhsu darischana.

Bodlewskis redseja, ka tur neko newar isdarit, dusmigi sakoda luhpas un sahka nerwosi staigat pa istabu.

Bufetschiks nemanami, bet tomehr zeeschi winam sekoja ar azim.

— Jums ar scho sawu pasihstamo laikam sche bij norunata satikschanâs? — winsch pehz brihtina klusas nowehroschanas jautaja.

— Ja, satikschanâs, — Bodlewskis mechaniski atbildeja, jo winam jau bij gluschi saplakusi duhscha aiz peedsihwotâs neizdewibas.

— Nu tad eseet tik laipni un isejat tihrajâ galâ, — bufetschiks winu usaizinaja, rahdidams uf durwim pa labi: — Usgaidat tur kahdu brihtinu, warbuht, ka pa to brihdi ari winsch eeradisees un tâ juhs winu sagaidisat.

Bodlewskis pakausija usaizinajumam un eegahja „tihrajâ galâ“, bet pats bufetschiks tuhlin pehz tam ahtri isschmauza pa majâm, semâm durwtinam, kas bij eerihkotas aiz bufetes plaukteem un nesinatajam nebij nemaz manamas.

Istaba, kurâ eegahja Bodlewskis, kaut gan sauzâs par „tihro galu“, tad tomehr bij stipri ween netihra. Ta bij deeigan plascha sahle ar peezeem logeem un sarkaneem logu aiskareem. Nokwehpuscho seenu dehli bij stipri ween isschkobijuschees aiz wezuma un miklâ Peterburgas klimata. Kahdreiz tee bij bijuschi isbalsinati ar krihtu, uf kura tad mahldera-daiknееka droschâ fantasija bij radijusi melnas un salas palmas, kas bij nostahjuschâs kâ saldati rindâs gar aleju. Palmâs un starp tâm bij eeweetoti roschaini paradises putni, uf kureem schahwa no bisem un stopeem wijoletas krahsas medineeki. Bet tagad pahr wisu to laiks bij pahrwilzis sawu peleko schkidrautu. Eelihkuscho dehlu greestu widû bij leels melns isplukhdis plankums, kas bij zehlees no lampas kwehpeem. Gar seenam stahweja masi galdini. Wini bij pahrsegti ar rupjeem auteem, uf kureem pee tam bij tiku tikam daschadu traipu. Uf katra galdina stahweja uf mutes apgahsta skalojamâ blodina ar silu malu; schis leetoja pee tehjas — pirms leetoschanas tanî isskaloja glahzî. Uf schkirbainâs grihdas tikai

ispampinschas. Pateesibâ tomehr israhdos, ka winas lehws naw wis slims, bet Jelgawâ atstahjis sawu seewu, salizees ar kahdu zitu seeweeti kopâ un raida sawus behrnus ubagot, jo tik daudz esot eespehjams pilnigi saubagot, zik istiskschanai wajadsigs. Ja behrni naw peeteekoschi daudz saubagojuschi, tad tee nedrihkst mahjâ rahditees, un kad ari eerodas, tad tos sagaida stingrs meesas sods.

No Jwandes, Kuldigas aprinkî. Pagasta wezakâ sodischana. Kuldigas aprinka semneeku leetu komisars knass Meschtscherskis sch. g. janw. mehnesî, kâ „J. D. L." raksta, sodijis Jwandes pagasta wezako Milleri ar diwi deenam aresta pee polizijas par to, ka tas peelaidis weetneeku pulkam luhgt no krona 10,000 rbl. weenreiseja pabalsta weetejâs ministrijas skolas buhwei, tadehk, ka tas lehmums esot pretejs kahdam agrakam weetneeku lehmumam, luhgt no krona tikai 5000 rub weenreiseja pabalsta. Aiz ta pascha eemesla ari komisars atzehlis wehlako lehmumu. Sche jaatsihmê tas, kâ lehmums par 10,000 rub. luhgschanu taisits jau maja mehnesî 1912. g. un komisara weetas ispildîtajs grafs Keiserlings to atradis par pareizu un apstiprinajis. Tâ tad isnahk, ka to, ko weens komisars atrod par pareizu un apstiprina, — otrs atzel un amata wihrus soda par to. Pag. wezakais komisara lehmumu tomehr nepahrsuhdsejschot.

Nihzas Krahj-Aisdewu Sabeedribas statuti schinîs deenâs registreti. Sabeedriba atklahschot drihsumâ sawu darbibu weetejâ pagasta namâ.

Pampaku diwklasiga ministrijas skola slehgta uz nenoteiktu laiku dehl scharlacha.

Dinaburga. Sche apzeetinats kahds **Wahzu oficeris, par kuru domâ, ka tas ir speegs.**

Ahrsemes.

Atsaukszme Wahzijâ uz Romanowu Nama jubileju.

Atteezotees uz Romanowu Waldneeku Nama 300 gadu jubileju raksta Wahzijas oficiozâ „Nord. Allg. Ztg.": „Mehs esam pahrleezinati, ka kreewuwahzu draudsiba ari nahkamibâ tiks ustureta un schai pahrleezibâ mehs nemam jo sirsnigu dalibu pee Romanowu Nama jubilejas swehtkeem, pee kam issakam wehleschanos, lai Wina Majestatei Keisaram Nikolajam un wina Pehznahzejeem buhtu ilgs laimigâ waldibâ turpinat darbu preeksch Krewnijas labklahjibas un waras pazelschanas."

Balkani.

Konstantinopolê, 22. (9.) februarî. Par Galipoles armijas generalschtaba preekschneeku cezelts Enwers-bejs, un par Galipoles komandantu agrakais juhras ministrs Hurschids-paschâ. No tam war ipreest, ka turki uz Galipoles pussalas grib stingri pretoties.

Româ, 22. (9.) februarî. Dsird, ka Italijas waldiba wedot sarunas ar Turziju par Rodosas salas atpirkschanu. Italija solot par Rodosas salu 50 miljonu liru un dehl tagadejâ leelâ naudas truhkuma esot zeriba, ka lihgums notiksot.

Sofijâ, 22. (9.) februarî. Greeku metropolits sino no Tschataldschas, ka turki wajajot un kaujot kristigos eedsihwotajus. Metropolits luhdz palihdsibu.

Atenâs, 22. (9.) februarî. Tronamantineeks sarunajas ilgak par stundu ar Weniselosu, kursch bij eeradees Filipiadâ un pehz tam aizzeloja atpakaļ uz Preweju. Weniseloss isteizees, ka Bejanas krischana drihsumâ sagaidama.

Salonikos, 22. (9.) februarî. No Seemeļu Epira sino, ka tur albaneeschi sem turku ofizeeru komandas pulzejotees un sastahdot karotaju nodalas. No Triestas atwesti ari leelgabali un munizija.

Japana. Jaunâ ministrija sastahdijusês no konstituzionalisteem un waldibas peekritejeem, no kureem nemti ahrleetu, kara un juhras ministri. Ministrijas sastahws ir schahds: admiralis Jamamoto ministru preekschneeks, barons Makiro ahrleetu, generalleitnants Kikoschi kara, twizeadmiralis Saito juhras, Takahaschi finansu, Tatsuo Jamamoto tirdsneezibas, Matsuda teesleetu, Hara eekschleetu, Matodo kultus un Okuda zeku ministrs.

Meksika. Rewoluzija naw pagahjusi ari bez pretineeku sodischanas. Noschauts presidenta Madero brahlis Gustaws Madero, kursch sawa brahla waldibas laikâ isturejees pahrak patwarigi un zaur to sew eeguwis daudz pretineeku un winsch ari wiswairak esot dewis eemeslu uz rewoluzijas izsaukschanos. 6. februarî agri no rihta bijuschais presidents Madero un wina brahlis Gustaws aizwesti no tautas pils uz arsenalu. Pehz tam plkst. 9 no rihta Gustaws Madero izwests no arsenala un noschauts. Treschdeen bijuschais presidents ar gimeni aizwests uz Werakruzu, no kureenes winu suhtischot uz Eiropu.

Riga.

Eekschrigas 1. politzijas eezirkna usraugs Kirejews cezelts par pristawu Masanâ. —ons.

Sewischkâ schandarmu korpusa apakschkareiwjeem no 1. februara atwehrta behru kase, kuras truhkums nahwes gadijumos wineem bij sahpigi sajuhtams. Kasê jaeestahjas deenastâ stahwoscheem apakschkareiwjeem, bet ari wehlak no deenasta isstahjuschees war wehl buht par beedreem, pee kam, paschsaprotams, abos gadijumos apakschkareiwjeem jamaksâ noteiktas maksas. Nahwes gadijumos behru kase izmaksâs 500 r. —ons.

Latweeschu Izglihtibas Beedribas koncertâ-ballê schodeem. Rigas Latweeschu Beedribas sahlê, paredzami skaisti un interesanti momenti Par muzikalo baudijumu garantê izmekletâ, seemekneeku stilâ ecturetâ programa un ispildîtaji — latweeschu pirmâs schkiras mahksliniecki; M. Wiegner-Grünberga kdze, D. Rosenberga kdze, un E. Elks-Elksnitis. Bez tam peedalisees Izglihtibas Beedribas koris S. Erdmana wadibâ. No koru uzwedumeem sewischku wehribu schoreiz pelna M. Brucha pirmo reizi Rigâ ispildamâ „Normanu dzeesma", no kuras teescham dwesch pretim seno wikingu karaiwiskais dzischenums un zehlums. Jau pastâstams ir Griega swinigi heroiskais „Alwis Trigwasons" ar Börniona dzejoli eewehrojamo tekstu. Programas leelakais numurs — Gades balade „Meschtehwa meita". Kâ sinams, danis Gade starp skandinawieschu komponisteem eewehrojamakais romantisma aizsahkumâ. Tapehz ari wina „Meschtehwa meita" dsidru sapnu zaurausta. Schi gabala solo partijas — meschtehwu meitu, Alwi, mahti, ispildîs — Rosenberga kdze, Elks-Elksnitis un Wiegner-Grünberga kdze. — Minetee kora gabali tiks ispilditi Latweeschu Operas orkestra pawadijumâ. Bez tam Rosenberga kdze dzeedâs aiskustinoscho ariju ij „Pihka damas", un Wiegner-Grünberga kdze Griega „Solweigas dzeesmu".

Dzelszela wilzeenu saraksta truhkums. Katrâ stazijâ iskahrti gari jo gari wilzeenu saraksti, bet wistuwako wilzeenu saraksti nekur naw redzami. Wehlams buhtu, ka dzelszela walde drihsumâ scho truhkumu zekotajas publikas labâ nowehrstu. —ons.

Daschâs pilsehtas eestahdês isturas pret publiku tik nepeenahzigi, ka par to atklahts wahrds wairs naw leedzams. Tâ I. pilsehtas slimnizas ambulanzê neeelaisch slimneekus uzgaidu telpâs waj stundam ilgi, bet teem waj nu jastahw uz eelas, waj ari jaspaidas pa trepem — un pa leelai teesai gluschi gaudeneem zilwekeem — slimeem sirmgalwjeem, mahtem ar slimeem behrneem u. t. t. un tâ tas ir katru deenu, par ko katrs war pahrleezinatees. Eelaidejas seeweetes strauji uzkleedz katram: „Daktera kungs wehl naw nahzis, gaidat!", bet deesgan plaschâ uzgaidu istaba stahw noslehgta tukscha. Beeschi ween neeelaisch ari pa paschu peenemschanas laiku, aizbildinotees ar to, ka wtsus slimneekus eelaischot, uzgaidu istabâ gaiss samaitajotees un pluhstot tahds zitâs telpâs. Tâ beeschi ween uzgaidu istabâ weselas rindas solu stahw tukschi, bet slimneekeem jaspaidas pa trepem waj jastahw uz eelas. R.

Jaunâ pilsehtas wihreeschu naktspatwersme pee Jahna wahrteem, kuru atwehra pagahjuschâ oktobrî, dod ar sawas darbibas panahkumeem leezibu, ka pilsehtâ ir milzums darba lauschu ar tik masu darba algu, ka jamehrâ ar dsihwes dahrdzibu, wini nespehj ihret sew pat ne dzihwokli. Patwerzmi apmetlê katru nakti zaurmehrâ ap 180 darba spehjigi wihreeschi — jaunekli un pusmuhscha zilweki, kuru izturescharas leezina, ka wini naw ne schuhpas, nedz zitadi kahdi palaidni, jo eerodas patwerzmê kahrtigi wakaros pehz deenas darba beigam un atstahj to rihtos darba laikam sahkotees. p

Rigas kriminalstatistikâ pagahjuschâ janwari atzihmejami sekoschi atklahtibai sinami dati: izdaritas 3 peeauguschu zilweku (2 wihr., 1 seew.) un 1 behrna slepkawibas, 2 slepkawibas mehginajumi, 4 paschslepkawibas (wihr.) on 10 paschslepkawibas mehginajumi (4 wihr., 6 seew.); uzbruhkot eewainotas 14 personas (1 wehlak nomira) un aplaupitas 16 personas par 576 r.: izdaritas 41 eelauschanâs sahdsiba par 16.353 r. un 49 weenkahrschas sahdsibas un krahpschanas par 14,764 r.; polizija peekehra un apzeetinaja 50 daschadus kriminalnojeedzneekus; kaujotees eewainotas 24 personas; atrasti 2 slihkoni. 7 izlikti behrni, 5 peeauguschu un 1 behrna lihkis; bez wehsts nosuduschi 3 peeauguschi un 1 behrns; izwarota 1 seeweete. —ons.

Nosudis talons. Godpilsonim Jwanam Kusnezowam tikuschi peesuhtiti jau dezembra mehnesî no Wilnas kara apgabala kara spehka pahrtikas waldes peenahzigee 25,000 rbl. pa pastu un peeprasits no wina zaur weetejo poliziju par scho sumu winam jau agrak izdotais talons Nr. 550—12115. Scho talonu Kusnezows nu nodewa polizijai un to nosuhtijusi to 16. dez. pa pastu uz Wilnu, bet tas pastâ nosudis un naw lihdz schim atrasts. p.

Ar automobili Nr. 209, 7. febr. pusdeenâ usbrauza pret apgabalteesas namu Aleksandra eelâ kahdam pasazheeru suhrmanim. Zilweki palika weseli, bet automobils un suhrmana rati kreetni sabojati. p.

Atkal slidena trotuara upuri. Aleksandra un Bruneneeku eelu stuhri 8. febr. uz slidena trotuara krita un sadausija galwu 62 gadus wezais Izigs Golanskis no Kugu eelas Nr. 5, bet Matisa un Terbatas eelu stuhri 55 g. w. Susanu Masdahwid no Marijas eelas Nr. 45 pahrlauza kreiso roku sem elkona. Abus aizweda uz pilsehtas slimnizu. p.

Peepeschi nomirschas atrastas aizwakar Gentrudes eelâ Nr. 89 kahda gadus 61 wezâ Trihne L., un Slokas eelas Nr. 16 kahda gadus 30 weza, labi gehrbujês un inteligenta seeweete. Par pehdejâs peepescho nahwi ir raduschâs sewischkas aizdomas. p

Behglis. Schajâs deenâs apzeetinaja Truzzi zirka sudzineeku Bojanowski, kas dzihwoja ar pasi uz Wahzijas pawalstneeka Johana Klema wahrda. Izmekleschanâ peerahdijees, ka winsch ir pateesibâ Weisensteines maspilsonis Wladimirs Saposchnins, kas aizbehdzis 1905. g. no kara klausibas. Tagad Saposchnins jau ir prezejees un ari labi eedzihwojees, jo winam pascham sawi 4 zirka sirgi, ar kureem labi pelnijis. p.

Sahdzibas. Suworowa eelâ Nr. 68 aizwakar atlauzts Katrinas Bultes dzihwoklis un nozagts labs weetweetam bij redzama dzeltenâ krahsa, bet pat to tur bij jo daudz tabakas pelnu, slapju pehdu no aplakpotaju kahjam un ari tehjas sastalu, kuras apmekletaji beeschi ween izlehja teeschi semê, nemaz nemeklêdami pehz trauzineem uz galda.

Kaut gan Bodlewskis nebij no dzihwes izlutinats, bet tomehr winam ne reiz wehl nebij izgadijees buht schahdâ alâ un tapehz winsch jutâs neomuligs un nospeests, ihpaschi pehz tam, kad apsehdâs pee kahda nomataka netihra galdina, un apluhkoja apmekletajus.

Winâ laktâ pee diweem kopâ nolikteem galdineem bij sasehduschi nesin kahdi tur amatneeki, netihros apgehrbos, bahlâm, uspampuschâm dzehraju sejam un nekaunigeem skateem. Winus pazeenaja ar alu kahds pusaugis, kursch par wiseem skanak kleedza un plahtijâs, izlikdamees peedzehrees, jo ar to gribeja peerahdit to, ka ir peeaudzis tapehz, ka winam ir nauda un tas war zitus pazeenat. Pahrejee winu tikai slubinoja un pabalstija.

Otrâ laktâ pee aizewischkeem galdineem sehdeja waschoni, kuri pa deenam loti mihleja apmeklet scho krogu un tur dzert tehju. Tee nebij labaki par amatneekeem-schuhpam, bet gan tahdi paschi sadzihwes padibenes.

Bodlewskis, kuram schahdas alas bija swaschas, jutâs pawisam neomuligs un nospeests. Winam likâs, ka sche ap winu sehd tikai sagli un blehschi un warbuht pat slepkawas. Pee tam wina ustrauktâ santasija wisu istehloja wehl daudz tumschakâs krahsâs, nekâ tas pateesibâ bij. Apsina, ka winsch pats keros pee kaut ka bihstama, kâ ari tas, kâ wisz tas beigsees un kur winsch paschlaik atrodas; tad smagâ weenulibas apsina un neparasta apkahrtne, tas wisz winu padarija nerwozu, tâ ka winam schkitâs, ka jau nahkoschâ azumirklî atwehrsees durwis, eenahks pa tam polizija un apzeetinâs wisus; waj ari ka wisa schis tumschâs alas eemihtneeku banda peepeschi bruks winam wirsû, peekaus, aplaupîs un pat nogalinâs.

Lihdzigas juhtas izbauda katrs eesahzejs, kas pirmo reiz apmeklê nosseedzneeku midzeni un pats gatawojas uz kahdu nosseegumu.

Bet bufetes istabâ pa to laiku pa semajâm, slepenajâm durwtinam atkal eelihda jaroslaweetis un lihdz ar winu kahds tumschs zilweks ar ustrauktu seju.

(Turpmak wehl.)

Sihkumi.

Sihkstules schaušmiga nahwe. Maskawâ 5. februarî tapa atrasta 57 gadus wezâ skolotaja Katrina Matwejewa sawâ dzihwoklî nomirusi. Weenu kruhti un weenu pirkstu nelaimigai bij kaki nokrimtuschi. Labai kahjai un labai rokai meesa bij noehsta lihdz kaulam. Ahrsti konstateja, ka nahwe zehlusês zaur saku kodeeneem. Istabas isskats bij breesmigs. Tiklab gultâ, kâ semê atradâs mehslu tschupas. Lihkim mugurâ atradâs drizkâs noplihsis krekls, bet lupatas tuwak apsatot atrada awischu papirâ eetihtus wehrtspapirus par 60,000 rbl. Galda atwilktnê atradâs ap 100 spitschku kastischu ar jauneem sudraba naudas gabaleem wairak par 15,000 rbl. wehrtibâ un kumodê kastite ar briljanteem 10,000 rbl. wehrtibâ. Nelaike no mahjas nekur neizgahja. Winu beeschi apmeklejis kahds jauns zilweks, ko staitija par winas bruhtganu. Pehdejâs deenâs tas nebija nahzis un eeradâs tikai tad, kad jau sinaja par Matwejewas nahwi polizijâ, kur tad apjautajâs par atrastâs naudas sumu. Sakertee kaki izrahdijâs tahdâ mehrâ izsalkuschi, ka wineem nomestos gałas gabalus rihtin aprija. Kakus aizweda uz laboratoriju izmekleschanai. Kumodê atrada kastites ar diweem nozprahgusceem kanariju putineem.

Sihkstules schaušmiga nahwe. Maskawâ 5. februarî tapa atrasta 57 gadus wezâ skolotaja Katrina Matwejewa sawâ dzihwoklî nomirusi. Weenu kruhti un weenu pirkstu nelaimigai bij kaki nokrimtuschi. Labai kahjai un labai rokai meesa bij noehsta lihdz kaulam. Ahrsti konstateja, ka nahwe zehlusês zaur saku kodeeneem. Istabas isskats bij breesmigs. Tiklab gultâ, kâ semê atradâs mehslu tschupas. Lihkim mugurâ atradâs drizkâs noplihsis krekls, bet lupatas tuwak apsatot atrada awischu papirâ eetihtus wehrtspapirus par 60,000 rbl. Galda atwilktnê atradâs ap 100 spitschku kastischu ar jauneem sudraba naudas gabaleem wairak par 15,000 rbl. wehrtibâ un kumodê kastite ar briljanteem 10,000 rbl. wehrtibâ. Nelaike no mahjas nekur neizgahja. Winu beeschi apmeklejis kahds jauns zilweks, ko staitija par winas bruhtganu. Pehdejâs deenâs tas nebija nahzis un eeradâs tikai tad, kad jau sinaja par Matwejewas nahwi polizijâ, kur tad apjautajâs par atrastâs naudas sumu. Sakertee kaki izrahdijâs tahdâ mehrâ izsalkuschi, ka wineem nomestos gałas gabalus rihtin aprija. Kakus aizweda uz laboratoriju izmekleschanai. Kumodê atrada kastites ar diweem nozprahgusceem kanariju putineem.

scholks ar zitâm wantibam par 534 r., bet Schalita koku sahgetawâ Saku salâ, Krasta eelâ Nr. 28, kahdas 500 elektribas wadu drahtis ar 8 lampinam.

p

Mahkslа.

No Rigas Latweeschu teatra biroja. Schodeen, deenâ, par paseminatâm zenam, israhdis Tolstoja romana aisgrahbjoscho dramatisejumu „Katjuscha Maslowa", bet wakarâ — septito reisi Schekspira „Sapnis wasaras naktî".

— Nahkoschâ nowitate — treschdeen, 13. februarî: Gabrieka Dregèli komedija „Labi uschuhta fraka".

No Jaunâ Rigas teatra biroja. Swehtdeen, deenâ, par paseminatâm zenam wehl reis israhdis Ludwiga Toma dramu „Magdalena", kura lihdschinejâs israhdês atraduse sajuhsmigu peekrischanu publikâ.

Mihlgrahwja Besalkohola beedriba „Seemelblahsma" sarihko swehtdeen, 10. februarî, beedribas pawiljonâ teatri. Uswedis Björnsona „Jaunais pahris" un Emila Pola „Mahkslas jahtneeze" Alekfandra Freimana reschijâ. Pehz teatra deja ar Amora pastu, konfetti u. t. t. Sahkums pulksten 4 pehz pusdeenas, beigas ap 12 naktî. P.

Relaika Petera Kalwes glesnu isstahdei publika ar katru deenu peegreesch wairak wehribas; tapehz Latw. Mahkslas Weizinaschanas Beedriba juhtas speesta, isstahdi pagarinat lihdſ 17. februarim. Isstahde atrodas Suworowa eelâ Nr. 37, eeeja no Gertrudes eelas, un ir atwehrta ik deenas no plkst. 10—4. Eeejas maksa 30 kap., skoln. 15 kap.

Tirdsneeziba.

Labibas zenas Leepajâ

		Pahrdeweji. kap.	Pirzeji. pudâ
Kweeschi:	130 mahrz. Orenburgas	—	125
	130 m. Samaras-Ufas	125	124
Tendenze: stingra.			
Rudsi:	kreewu, 120 mahrz. . . .	100—101	99—100
Tendenze: stingra.			
Ausas:	wrenkahrschas, neschahwetàs	90—92	88—90
	kreewu labakàs	95—100	93—98
Tendenze: rahma.			
Meeschi:	Kursemes, 100 mahrz. .	99—100	98—99
	Widſ. 100 mahrz. . . .	96—97	94—95
	Kurſ. 100 mahrz. . . .	96—97	94—95
Tendenze: rahma.			
Linsehklas:	kreewu schahw. . .	155—156	152—153
	kreewu schahw. smalk. . .	170—172	—
Tendenze: rahma.			
Ellas rauschi.	Weetejee	102—103	100—101
	kreewu	98—99	94—95
Tendenze: rahma.			

Jelgawa

Aplaupischana. Sahgu eelâ Nr. 36 dsihwojoschais Alfons A. satizis 8. februara wakarâ no pilsehtas uſ mahjam ejot kahdu nepasihstamu saldatu, kursch winam luhdsis lai pasaka zik pulkstenis. Tikko A. iswilzis pulksteni no kabatas, lai saldata luhgumu ispilditu, pehdejais to sakehris, norahwis un aisbehdsis. Tà ka neweena naw bijis tuwumâ, tad A. baidijees laupitojam dsihtees pakal. Eesahkta ismekleschana.

Labs paschu pahris. Gorodowojs aisweda kahdu wihreeti un seeweeti uſ poliziju par to, ka tee Marijas eelâ Nr. 28 sehtâ kawuschees. Wihreetis — Wjatkas gubernas semneeks T. M. paskaidrojis, ka seeweete E. B. ejot wina seewa uſ brihwas mihlestibas pamateem, bet ka ta eelaiduses ari ar ziteem, par to tas dusmâs issitis logam stiklu un eelausis burwis, zaur ko ari iszehlees „sektinsch." Par notikuscho sastahdits protokols.

Telegramas.

9. (22.) februarî.

Wihne. Austro-Ungarija mobilisejot **diwus gada gahjumus semes spargu.**

Wine. Pragas uniwersitates medizinas studenti sahk usstahtees pret kreewu studentu peelaischanu minetâ uniwersitatê. Tagad starp 1. kursa 146 medizinas studenteem jau 46 studenti ejot no Kreewijas.

Galizijas pilsehtu birgermeisteru deputazija eeradàs Winê un luhdſ waldibu pehz palihdſibas pilsehtu eedsihwotajeem, jo dehl tirdsneezibas un ruhpneezibas apstahschanàs eedsihwotaji zeeschot truhkumu.

Wihne. Lembergas ukraineeschu awise „Ruslan" raksta, ka Galizijas kreewu nazionalisti apbrunojot jaunibu ar eerotscheem, kurus eeguhstot kontrbandes zeltâ no Kreewijas.

Parise. Prese usskata Delkasè eezelschanu suhtna amatâ par Franzijas un Kreewijas sabeedribas stiprinaschanas sihmi.

Londona. Nahkoschâ wehstneeku apspreeschanàs buhs 14. februarî.

Pekina. Naktî uſ 9. februari pehz ihjas slimibas **nomira Kinas keisareene atraitne.**

Pekina. Kinas waldiba rihkojas uſ kara darbu ussahkschanu pawasarî pret Mongoliju.

Tokija. Kondas pilsehtas balâ nodega 400 nami. Saudejumi sneedsas pee 15 miljoneem jenu.

Atbildigais red.: R. Purinsch.

Isdeweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises".

Jelgawas Kommerzbanka

(Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 44).

1899. gadâ dibinatâ **Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas Krahschanas-Aisdoschanas Sabeedriba 1912. g. 31. oktobrî tika pahrwehrsta par Jelgawas Komerzbanku.** Pahrwehrschana bija tadehl wajadsiga, ka „Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas Krahschanas-Aisdoschanas Sabeedriba", dibinata uſ sihkâ kredita eestahdes schaurajàm robescham.

Sihkâ kredita eestahdes pahraugschana pahr sihkâ kredita eestahschu robescham, ir muhsu sadsihwê beeschi eewehrota parahdiba. Lihdſ schim schahdos gadijeenos, sihkâ kredita eestahde — pahraugusi pahr scho eestahschu robescham leelumâ — pahrwehrtàs par Sawstarpeju Kreditbeedribu. Rigâ schahda pahrwehrschanàs ir isdarita waj nupat teek isdarita kopu kopâ no kahdàm desmit sihkâ kredita eestahdem (Krahschanas-Aisdoschanas Sabeedribam, Kasem) un nupat Leepajâ un Wentspilî teek spreests par tureenes Latweeschu Krahschanas-Aisdoschanas Sabeedribu pahrwehrschanu par Sawstarpigàm Kreditbeedribam.

„Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas Krahschanas-Aisdoschanas Sabeedribai" nu ari wajadseja atstaht sawu sihkâ kredita eestahdes statutu, bet wina pee tam nepahrwehrtàs wis par Sawstarpigu Kreditbeedribu, kà tas lihdſ schim wiszaur parasts tahdâs reisês, bet par Komerzbanku, naudas eestahdi, kahdas latweescheem lihdſ schim wehl nebija. Zaur ko nu Komerzbankas darbiba isschkiras no Sawstarpigas Kreditbeedribas darbibas? Wispahrigi darbiba abàm schim eestahdem ir gluschi weenada, bet tatschu daschâ sinâ isschkiras. Galwenais ir tas, ka Kommerzbankâ katram aisnehmejam newajaga buht beedram (akzionaram) — Kommerzbanka war aisdot katram weenam, kas dod droschibu. Un tas no loti leela swara sewischki satikſmê ar lauku eedsihwotajeem, kur atrodas lott daudſi, kam tikai loti reti nahkas aisnemtees — warbuht tikai kahdas reises muhschâ — un kuri tadehl nebuht tuhlit negrib jau eestahtees naudas eestahdê par beedri — usnemtees garantiju par beedribas darbibu un panahkumeem. Dsihwê sastopami ari wehl daudſ zitadi eemesli, kadehl weens un otrs newehlas eestahtees krediteestahdê par beedri. Un pat daudsas Sawstarpigas Kreditbeedribas ir tadehl zentuschàs no waldibas dabut teesibu, aisdot ari nebeedreem, bet schee luhgumi ir wisi atraiditi — newis aiſ neustizibas pret schim eestahdem, bet gan tadehl, ka zaur to tiktu salausts Sawstarpigo Krediteestahschu prinzips: te aisdewumi un beedribas droschiba (beedru eemaksas un garantija) sakonzentreti weenâs rokâs. Kas grib no Sawstarpigàs Kreditbeedribas aisnemtees — tam tanî jaeestahjas par beedri (jaeemaksà beedra daka un japaraksta galwojums droschibai). Kommerzbankâ par beedribas droschibu galwo akziju kapitals (no akzionareem eemaksatâ nauda) un aisdewumus war issneegt kautsch kuram, kas tik dod droschibu (kihlas), ari neakzionareem war aisdot, pee kam waldes lozekleem un eerehdneem pat aisleegts aisdot. Tà ka Kommerzbankas akzijas bes kahdàm formalitatem kà nauda war pahreet no rokas rokâ — tad isnahk, ka Kommerzbankâ aisdewumi un droschibas kapitals nawa weenâs rokâs, bet daschadâs. Tas, kas aisnehmees, atbild par sawu peenahkumu ar sawu kihlu un zitu mantu, un tam, kuram akzija rokâs, atbild ar scho akziju par beedribas droschibu. Sawstarpigâ Kreditbeedribâ beedru daka, kas no beedra beedribâ eemaksata — ir faistita pee aisnehmeja uſ wisu to laiku, kamehr winsch beedribâ. Kommerzbankâ turpretim akziju winas ihpaschneeks (akzionars) war likt israkstit ari uſ usrahditaju — un nu to brihwi apgrosibâ laist, jo tai ir sinama birschas zena. Sem sinameem nosazijumeem Kommerzbanka isdod ari noguldijumu sihmes „uſ usrahditaju„ (bes wahrda). (Kad aisnehmejs no bankas aisnemas naudu pret sewischkàm kihlam waj prozentpapireem un prezem), kas ari beeschi war buht no loti leelas nosihmes, peem. torgos un podredos droschibu leekot.

Kommerzbankas noguldijuma biketes (sihmes) un akzijas, kà bankas statutos noteikts, peenem wisâs Waldibas eestahdês salogos par tahdu zenu, kahdu noteizis Finansu Ministrs, kà tas wispahrigi noteek ar schahdu priwatu naudas eestahschu papireem (agrarbankam, hipotekubankam, kommerzbankam).

Neminesim daudſ un daschados sihkumos, zaur ko isschkiras Sawstarpiga Kreditbeedriba no Kommerzbankas — ar scheem aisrahdijumeem peetiks, lai waretu redset, ka neskatotees uſ wispahrigo weenadibu — tatschu Kommerzbankai ir ari sawas sawadibas, un Jelgawas Kommerzbanka war ar sekmem papildinat muhsu Krediteestahschu darbibu.

Jelgawas Kommerzbanka isdara wisadas banku operazijas: peenem noguldijumus, issneedſ aisdewumus un isdara naudas pahrwedumus un eekasejumus.

Par noguldijumeem un aisdewumeem teek aprehkinatas tahdas pat prozentes, kà lihdſ schim Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas Kr.-Aisd. Sabeedribâ, un proti: par noguldijumeem 4—6%, skatot uſ to, sem kahdeem nosazijumeem noguldijums teek nolikts. Noguldijumus peenem no beedreem un nebeedreem. Par aisdewumeem aprehkina 6—8%, [pret wehrtspapireem wismasakàs un pret galwoschanu (wekseleem) augstakàs]. Par noguldijumeem uſ tekoscha rehkina aprehkina 5%.

Kantors atwehrts ikdeenas no plkst. 9—3 deenâ. Pasta adrese wehstulem un naudas suhtijumeem: гор. Митава, Митавскому Коммерческому Банку, Католическая улица № 44.

Jelgawas Laukſaimn. Beedribas Krahschanas-Aisdoschanas Sabeedribas noguldijumi paleek nepahrgrositi spehkâ sem teem paschcem nosazijumeem, sem kahdeem wini noguldîti, tikai noguldîtajeem wajadsibas gadijumos winu leetâs jaeet pee Jelgawas Kommerzbankas, kura ismaksà scho noguldijumu prozentus un paschus noguldijumus, teem, kuri to peeprasa — gluschi tàpat kà lihdſ schim. Par jauneem noguldijumeem teek isdotas Jelgawas Kommerzbankas noguldijuma sihmes.

Noguldijumus war ari pa pastu peesuhtit (naudu sanehmusi — banka issuhta pa pastu noguldijuma sihmi) un tàpat pa pastu ari atmaksà tos uſ wehleschanos, un ari pa pastu issuhta prozentes uſ noguldîtaja wehleschanos.

Aisdewumi paleek ari nepahrgrositi lihdſ tam laikam, lihdſ kuram tee issneegti. Tikai pee jaunas nokahrtoschanas tee tiks nokahrtoti un issneegti tahlak (pagarinati) Jelgawas Kommerzbankas kahrtibâ. Jauni aisdewumi teek tuhlit issneegti Jelgawas Kommerzbankas kahrtibâ (banku kahrtibâ).

Wispahri sakot — wisas Jelgawas Laukſ. Beedribas Krahschanas-Aisdoschanas Sabeedribas darischanas ir pahrgahjuschas uſ Jelgawas Kommerzbanku un teek no tàs tahlak westas un nokahrtotas Sabeedribas lihdschinejâ kantorî, Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 44.

Jelgawas Kommerzbankas beedru dalibas kapitals sahkumâ ir **1,000,000** rubku leels un bankas pirmajâ generalsapulzê 31. okt. 1912 g. tika paaugstinats uſ 2 miljoneem.

Jelgawas Kommerzbankas bilanze 1913. g. 1. janwarî bija	**6,378,290**	**rbl. 05**	**kap.**
Noguldijumu kopsumma bija	**4,899,322**	**„ 33**	**„**
Akziju kapitals un ziti bankâ esoschi kapitali	**1,074,787**	**„ 10**	**„**

Walde: mahju ihp. agr. J. Bissenecks, mahju ihp. agr. J. Brasda, mahju ihp. D. Kahnbergs, muischas ihp. agr. A. Frischmans, nama ihp. K. Graudinsch.

M. Ehrmana grahmatweschanas kursi

(pastahw no 1904. g.)

Rigâ, Tronamantineka bulwarî Nr. 17,

eeeja no Inscheneeru eelas, blakus poletechnikai.

Mahza: **grahmatweschanu, korespondenzi, kantora darbus un maschinu rakstischanu.** Kursisti (ses) war peedalitees gan pâs waj ari mahsti es pilnigi atsewischki. — Tuw ka sinas isnedj kantori ikdeenas no pulkst. 12—6. Prospektus isnuhta uz peeprasijumu.

Jogurts,

lihdsekklis fagremoschanas uslabofchanai, asinu, nerwu u. z. atjaunofchanai.

Sauss preparats mahjas wajadsibam:

Zena pa pastu ar usliktu pehzmaksu pa wisu Kreewiju.

30 porzijas pulwera 30 masâs stikla truhb. 2 rbl.
28 „ „ 4 leelâs „ „ 1 „
32 „ (ilmbiose) 4 „ „ „ 1 „

Peena bakteriologiskâ laboratorija

ЭНГЕЛЬСГАРДСГОФЪ,

Ст. Хинценбергъ, С.-З. ж. дор.

Godalgots Dreisdenê — starptautiskajâ higienistkajâ isstahdê.

Godalgots ar 5 selta un 3 sudraba medaleem.

Ministrijas goda diplows 1911. gadâ.

Grand Prix Romas isstahdê 1911. gadâ.

Skaistuma seepes „Ideal" 765.

Scho seepju leelais patehrejums ir labakâ leeziba par wina augsto labumu.

Lai no maswehrtigeem pakaldarinajumeem issargatos, luhdsam pee pirkschanas labi eewehrot Nr. 765.

Dabonamas wisis apteeku pretschu pahrdotawâs.

Seepju un parfimeriju fabrikas sabeedriba „Wenus". Markowitz un Plöhn.

Garant. pelna no 50 rubl. un waira mehneši. Ustizamam zilwekam teek bots pastahwigs darbs mahjâs, preeksch muhsu jaunajâm meschinâm. Sinaschanas nawa wajadsigas, tahlume naw no swara. Mehs pehrkam dârzu. Peeprasiet bezmaksas prospektu (preeksch atbildes japeeleek 7 kap. marku). Товарищество Вязальныхъ машинъ Томасъ Г. Виттикъ Кюнау и Ко., СПБургъ, Невскій 40/42 — 403.

Awotu eelâ Nr. 29.

Rig. Latw. Labd. Beedribas

I. Schuhschanas kursi un schnitu sihmeschana dj. 12. Maksa par gadu **35** rbl. par pusgadu **20** rbl. par schnitu sihmeschanu ween **10** rbl. Schuhschanai peenem darbus ar no ahreenes.

II. Seeweeschu rokdarbu kursi dj. 13. Maksa par gadu **35** rbl. par pusgadu **20** rbl. par mehn. **5** rbl.

III. Mahkslas awatneezibas stundas sem F. Neuman jnkdj. wadibas Mahzits teek: sihmeschana, gleznoschana, dedsinaschana intarsia, metala darbi, podneeziba un t. t. Maksa par gadu **15** rbl. pas pusgadu **8** rbl. Seeweeschu rokdarbu kursu mahzeklem par brihwu.

IV. Wakara schuhschanas kursi pirmdeenâs, treschdeenâs un zeturtdeenâs no 7—9 wakarâ. Maksâ par mehn. **2** rbl.

V. Bezmaksas schuhschanas kursi strahdneeku seewam otrdeenâs un peektdeenâs no 7—9 wakarâ.

Wisos kursos war eestahtees katrâ laikâ.

Peeteikties war katru deenu pee kursu waditajam, bez tam pee Dr. Mühlenbach kdzes Marijas eelâ Nr. 55 dz. 1 no plkst. 2—3 p. p.

Tirdsneezibas un rahpneezibas ministrijas pahrsinâ stahwoschi profesora M. N. Berlowa.

techniski kursi

abeja dsimuma personam,

Rigâ, Stabu eelâ Nr. 91.

Kursi dod galigu izglihtibu spezialî **mechanikeem, elektrotechnikeem, architektem, inscheneereem** un **mehrneekeem.**

Mahziba kursos ilgst 2—3 g. Kursos peenem abeja dsimuma personas, ne jaunaka par 16 g., kuras beigušchas pilsehtas skolu, waj ne mazak kâ 3 klases widus mahzibas eestahdês. Maksa 50 rbl. pusgadâ. Kursu statutus isnuhta pret 7 kap. pastmarku. **Otra peenemschana notiks janwarî 1913. g.** Mahziba no otras peenemschanas notiks wakaros. Pirmâs peenemschanas kursos eestahjas wairak kâ 150 kursistu. Kanzleja atwehrta katru deenu no 9—12 un no 2—5 p. pusd. Kursu pahrsinis peenem personi katru otrdeenu no 9—12 rihtâ.

Tschuguna leetuwe, granita sahgelamo un slihpet.

J. Lahzis, Rigâ.

Peedahwâ daschadus tschuguna, granita un marmora **kapu krustus un peeminekkus** par mehrenâm zenâm.

Fabrika: Pletenberga eelâ Nr. 19. Telefons Nr. 24-87.
Fabrikas nodala: Meera eelâ Nr. 33. Telef. Nr. 54-36.
Noliktawa tschuguna prezem: Terbatas eelâ Nr. 26. Telefons Nr. 986.
Noliktawa granita prezem: Meera eelâ Nr. 33, pascha namâ. Telefons Nr. 54-36.

Pasta adrese. J. Lahzis, Rigâ.

Badenes pulksteņu fabrika

(Schwarzwaldê). Akz. fab.

Schwarzwaldes seenas pulksteņu galwenâ noliktawa preeksch Baltijas gubernam atrodas weenigi pee

Rob. Waldmana,

Marijas eelâ Nr. 15, pascha namâ.

Telefons 3558.

Peedabwaju zeen. publikai, kâ ari pulksteņtaisitajeem wairumâ un masumâ.

Swehtdeenâs no 12—5 atwehrts.

Skaistums ir wara!

Prot wasaras raibumeem, puhtem, pinnem, sausâm un slapjâm ehdem un wisadeem ahdas issitumeem un sarkanumeem ir pulks daschadu lihdsekku, bet wisi ar loti maseem panahkumeem. Tapehz peeprasiet isplatito un no ahrstu preekschu atsihto

radikalo lihdsekli

mahz. Kneippa seepes

ar augschejo bildi un weetneeka parakstu. Kur to naw, tad ir wiltojums.

Dabonams apteekâs un apteeku pretschu pahrdotaw. Weetneeks M. Niedzwiedz, Warschawâ 75. Granitschnaja 6.

Seme

apm. **1000** puhrweetas teek pahrdota par dsimtu daschada leeluma gabalos par 150 rublu puhrweetâ

Ahnes muischâ

5 werstes no Jelgawas.— Teek ari isdoti uz muhscha renti buhwplosti wasarnizu buhwei pee Maskawas Wenspils dzelzceļa stazijas „Keiserling" netahlu no Leelupes krasta.— Japeeprasa Tetelmindes Jegeros pee pahrwaldneeka J. Neuberta kga. Telefons 376.—

A. N. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 4,

eeteiz wislabakâs

papirosu tschaulites (bilses)

ij pascha auto-mech. fabrikas sem nosaukuma

„Gotthard",

starp tâm: koka kastitês pa 250 gabalu, kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundstiki katrâ kastitê un „Zarikija" ar glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** 1/4 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Goflina** spezialtabaka: „Typen, Звѣзда" nepahrspehjama labuma Papirosi wisas wai ak peeprasitâs sortes par lehtâm zenam.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ eepirkschanas weeta.

Tabaka 3. sorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigarus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 sahkot.

Smilschu kahpa purwmalâ,
Tâ schee laudis wehja reesti:
Wehjsch peereeja, wehjsch atreeja —
Tek pa wehja pihtumam.
Kad wehl labi laimejâs,
Steigs uz purwu — apgulâs.

M. S.

R. L. B. Latweeschu muzejs

(Rig. Latw. Beedr. namâ)

publikai atwehrts pa swehtdeenam no pl. 10—12½ deenâ un treschdeenam no pulkst. 11—2 deenâ.

Ee-ejas maksa 20 kap., skolneekem 10 kap., skolneekeem weenkopus pa skolam waj klasem 5 kap.

Muzejâ jaerodas laikâ.

Muzeja pahrsinis.

Jaun. Rig. Teatrs

Romanowa eelâ 25., tel. 53-33.

Swehtdeen, 10. februarî 1913. g

Deenas israhde par pasemin. zenam:

Israhdis 3. reisi:

Magdalena.

Ludwiga Toma tautas luga trijos zehleenos. Tulkojis Reemelis.

Reschisors: Aleksis Meerlauks.

Sahkums pulksten 2 deenâ.

Wakara israhde par parastâm zenam.

Israhdis 2. reisi:

Priwats usnehmums.

Tscherechnewa luga 4 zehl. Tulkojis M. Iders.

Resch.: dir. Teodors Amtmans.

Sahkums pulksten 7½ wakarâ

Direkzija.

Rig. Latw. Teatrs

(Interim-teatrs Puschkina bulwârî)

Swehtd., 10. februarî 1913. g

Deenas israhde par paseminat. zenam

Israhdis:

Katjuscha Maslowa

(„Augschamzelschanâs")

Drama 6 zehleenos pehz grafa Lewa Tolstoja romana sarakstijuschi S. Trefilows un O. T. Jefimowa. Tulk. B.

Resch.: Dir. Peters Osolinsch.

Israhdes sahkums pulkst. 2½, beigas ap pulkst. 5 wakarâ.

Wakara israhde par parastâm zenam.

Israhdis:

Saynis wasaras naktî.

Teiku luga ar dseedaschanu un dejam 3 zehleenos (4 bildês) Wiljama Scheksspira. Latwiski no Essenberga Jahna. Muzika no Mendelssohna-Bartoldija.

Jaunas dekorazijas, mahkslinieka A. Zimmermana gleznotas.

Reschisors: Dir. Peters Osolinsch.

Dirigents: kapelmeistars Maksis Hebestreits.

Baletu eestudejuse: Marietta Balbo.

Sahkums pulkst. 8 — beigas ap pulkst. 11 wakarâ.

Teatra Komisija.

Drukats sabeedribas „Latwijas" drukatawâ, Rigâ, Paulutschi eelâ Nr. 15.